

# **БАЗА ДАННЫХ ДЛЯ ИССЛЕДОВАНИЯ ВАРИАТИВНОСТИ ТВЕРДЫХ/МЯГКИХ СОГЛАСНЫХ ПЕРЕД Е В ЗАИМСТВОВАННЫХ СЛОВАХ**

## **Авторы:**

Перова Д.М. (dmpерова@mail.ru)

Бондаренко К.Е. (mololchk0@gmail.com)

Добрушина Н.Р. (nina.dobrushina@gmail.com)



NATIONAL RESEARCH  
UNIVERSITY

# Бэкграунд

- **XIX век:** твердое произнесение согласного в позиции перед Е (Панов 1990)  
характерно для образованных кругов общества (Аванесов 1984)
- **XX век:** заимствования должны адаптироваться под язык-реципиент  
на первый план выходит речь социального слоя, которому иностранные  
языки были незнакомы



Тенденция к твердому произношению сойдет на нет?

произношение с твердым согласным охватывает все более широкий круг  
позиций

- **XXI век:** необходимо *систематическое* исследование вариативности

мик[с]ер => мик[с']ер

[т]емп, э[н]ергия

ар[т']ерия, бак[т']ерия => ар[т]ерия, бак[т]ерия



# Цель и задачи проекта

## Цель:

Создание базы заимствованных слов с вариативным произношением согласных перед Е, размеченных по ряду признаков и параметров.

## Задачи:

- ✓ Составить обширный список, который содержал бы ~3000 релевантных слов
- ✓ Выявить факторы, от которых может зависеть вариативность в рассматриваемом контексте
- ✓ Разметить слова по выбранным параметрам



# Источники

- Список запросов в Яндекс с вариативным написанием (через «е» или через «э»)

~280 поисковых запросов пользователей  
в формате «Слово – частотность»

- Орфоэпический словарь русского языка  
(Каленчук, Касаткин, Касаткина 2012)

1. АВТОПОРТРЕТ, автопортре@та, мн. автопортре@ты, автопортре@там \\автопо[ртр'е@]т ! **неправ.** автопо[ртрэ@]т
2. АВТОЦИСТЕРНА, автоцисте@рны, мн. автоцисте@рны, автоцисте@рнам, может произноситься с дополнительным ударением: а\$втоцисте@рна \\автоци[с'т'е@]рна **и допуст.** автоци[стэ@]рна
3. АБРЕ К, абре@ка, мн. абре@ки, абре@кам \\ а[бр'е@]к **и** а[брэ@]к



# Список

В настоящий момент список насчитывает около ~1500 имен нарицательных и собственных, которые делятся на следующие категории:

- имена нарицательные — ~800
- имена собственные — ~500 (имена и фамилии людей, топонимы и т.д.)
- имена собственные — ~200 (названия брендов, компаний, продуктов и т.д.)

Имена нарицательные размечены по ряду параметров.



# Пример: задача

Суффиксоидный показатель -ер:

слова, имеющие этот элемент, дольше сохраняют твердость  
(*сви[t]ер, компью[t]ер, ла[з]ер*)  
(Стаферова 2014)

2 группы слов

←  
Английский язык  
Зударный слог  
Закрытый слог  
Конец слова  
-ер

→  
Английский язык  
Зударный слог  
Закрытый слог  
Конец слова  
**не** -ер



# Пример: выдача

| английский | заударный слог | закрытый слог | конец слова | -ер |

Word	Согласный	Язык	Ударение	Вариативность ударения	Тип слога	Позиция в слове	ер
адаптер	т	англ	заударный слог	заударный слог	закрытый	конечный слог	ер
аутлендер	д	англ	заударный слог	заударный слог	закрытый	конечный слог	ер
баннер	н	англ	заударный слог	заударный слог	закрытый	конечный слог	ер
бластер	т	англ	заударный слог	заударный слог	закрытый	конечный слог	ер
блендер	д	англ	заударный слог	заударный слог	закрытый	конечный слог	ер
браузер	з	англ	заударный слог	заударный слог	закрытый	конечный слог	ер
газгольдер	д	англ	заударный слог	заударный слог	закрытый	конечный слог	ер
гангстер	т	англ	заударный слог	заударный слог	закрытый	конечный слог	ер
катер	т	англ	заударный слог	заударный слог	закрытый	конечный слог	ер
кемпер	п	англ	заударный слог	заударный слог	закрытый	конечный слог	ер
кластер	т	англ	заударный слог	заударный слог	закрытый	конечный слог	ер
клинер	н	англ	заударный слог	заударный слог	закрытый	конечный слог	ер
компьютер	т	англ	заударный слог	заударный слог	закрытый	конечный слог	ер
конвертер	т	англ	заударный слог	заударный слог	закрытый	конечный слог	ер
крафтер	т	англ	заударный слог	заударный слог	закрытый	конечный слог	ер
куллер	л	англ	заударный слог	заударный слог	закрытый	конечный слог	ер
лазер	з	англ	заударный слог	заударный слог	закрытый	конечный слог	ер
лидер	д	англ	заударный слог	заударный слог	закрытый	конечный слог	ер



# Список литературы

1. Аванесов Р.И. (1984), Русское литературное произношение, 6 изд., Просвещение, Москва.
2. Антонова Е., Кустова М., Печникова В., Полянская Л. (2015), Смягчение [м] перед [э] / [е] в заимствованных именах собственных, Антропология. Фольклористика. Социолингвистика. Конференция студентов и аспирантов, Санкт-Петербург.
3. Гловинская Я.М. (1971), Об одной фонологической подсистеме в современном русском литературном языке, Развитие фонетики современного русского языка: Фонологические подсистемы, Наука, Москва.
4. Каленчук М.Л., Касаткин Л.Л., Касаткина Р.Ф. (2012), Большой орфоэпический словарь русского языка, АСТ-Пресс, Москва.
5. Князев С.В. (1987), Корреляция согласных по твёрдости/мягкости в современной орфоэпической норме, Русский язык как иностранный в отраслевом вузе, Наука.
6. Князев С.В., Пожарицкая С.К. (2005), Современный русский литературный язык. Фонетика. Графика. Орфография. Орфоэпия., Академический Проект, Москва.
7. Краснова Е.В., Смирнова Н.С. (2012), Региональные предпочтения в произношении некоторых русских и заимствованных слов, Компьютерная лингвистика и интеллектуальные технологии, Изд-во РГГУ, Москва, С. 307-318.
8. Ларионова Е.Ю. (2015), Вариативность произношения согласных в заимствованных словах как социальная переменная: диссертация на соискание степени магистра. Направление подготовки 035800 "Фундаментальная и прикладная лингвистика", Европейский университет в Санкт-Петербурге, Санкт-Петербург, 61л.
9. Панов М.В. (1990), История русского литературного произношения XVIII—XX вв., Наука, Москва, С. 453.
10. Поливанов Е.Д. (1931), О фонетических признаках социально-групповых диалекты и в частности русского стандартного языка, За марксистское языкознание, Наука, Москва, С. 124-137.
11. Стаферова Д.А. (2014), Социолингвистическое исследование вариативности твёрдости согласного [Т] или [Т'] перед гласным Е, Русский язык в научном освещении: научный журнал, №. 2., С. 104-125.

